

Các lớp học được giảng dạy bởi đội ngũ giáo viên có trình độ, kinh nghiệm và tâm huyết trong công tác giảng dạy tiếng Việt và hoạt động văn hóa.

Les cours sont dispensés par une équipe de formateurs expérimentés dans l'enseignement du Vietnamien et des activités culturelles

.Chiều thứ bảy mỗi tuần (trừ kỳ nghỉ) từ 14h đến 19h00
Tous les Samedis (hors vacances scolaires) de 14h à 19h00

6 hoạt động khác nhau - 6 activités variées:

Tiếng Việt – hát – múa truyền thống, lớp thủ công, võ, +
dã ngoại theo chủ đề.

Vietnamien, chants, danses traditionnelles, activités manuelles,
art martial vietnamien, + sorties à thème.



Ban Sinh hoạt Thiếu Nhi – Thiếu Niên

Contact - Inscription : ThieuNhiVeNgon@gmail.com



Hội người Việt Nam tại Pháp
16 rue du Petit Musc
75004 Paris
www.ugvf.org



« Même si les enfants parlent vietnamien à la maison, ils ont besoin d'un espace de rencontre et d'activités avec d'autres Vietnamiens. L'idée est que chaque samedi, ils vont au Vietnam, à un petit Vietnam dans lequel ils baignent dans la culture, les valeurs et les traditions vietnamiennes »

Cho dù ở nhà đã nói tiếng Việt, nhưng các em vẫn cần đến một môi trường để gặp gỡ và trao đổi hoạt động với bạn bè Việt Nam khác. Vì vậy, chúng tôi mong muốn tạo ra cho các em một nơi « Về Nguồn » vào mỗi ngày thứ bảy – không gian văn hóa và truyền thống Việt Nam.

**“VỀ NGUỒN” MỖI THỨ BẢY
“UN PETIT VIETNAM” TOUS LES SAMEDIS**



NĂM HỌC-ANNEE 2023-2024

**TƯ VẤN VÀ ĐĂNG - KÝ
JOURNEE PORTE OUVERTE
INSCRIPTIONS
09/09/2023 - 14H00**

**KHAI GIẢNG - RENTRÉE
16/09/2023 - 14H00**

**ĐỊA CHỈ TRƯỜNG
ADRESSE DE L'ECOLE
CCVN 19 rue Albert 75013 PARIS**

**HOẠT ĐỘNG
GIÁO DỤC - VĂN HÓA**
Về Nguồn
**ACTIVITÉS EDUCATIVES ET
CULTURELLES**
**UN
PETIT
VIETNAM**

Tiếng Việt còn, người Việt còn. Học tiếng Việt để gần với văn hóa Việt. Hiểu văn hóa Việt để yêu hơn nữa cha mẹ, ông bà và đất nước.

La langue est l'âme d'un peuple. Apprendre une nouvelle langue acquiert une nouvelle âme. Ecrire et parler proprement sa langue maternelle est une des formes de l'amour pour nos parents et ancêtres.

Dành cho :

- Thiếu Nhi từ 4 đến 9 tuổi
- Thiếu Niên : từ 10 đến 14 tuổi

Pour :

- les Enfants (de 4 à 9 ans)
- les Pré-Adolescents et Adolescents (de 10 à 14 ans)





Phiếu đăng ký
Fiche d'inscription

Họ tên thiếu nhi / Nom et prénom de l'enfant :

Ngày tháng năm sinh / Date de naissance :

Họ tên ba mẹ - Nom des parents:

Địa chỉ / Adresse:

Điện thoại /Tel:

Email:

Học phí cả năm (gồm các lớp: tiếng Việt, múa, hát, võ, và thủ công)

Participation annuelle (y compris les cours de vietnamien, danse traditionnelle, chant, art martial et atelier manuel) :

1^{er} enfant - 200 €

2^{ème} enfant - 185 €

3^{ème} enfant et + - 150 €

Phí dành cho Hội viên – Adhérent de l'UGVF :

1er enfant - 185 €

2ème enfant - 150 €

3ème enfant et + - 120 €

LỚP TIẾNG VIỆT VÀ HÁT DÀNH CHO THIẾU NHI , LỚP TIẾNG VIỆT DÀNH CHO THIẾU NIÊN

Vừa học - Vừa chơi - Vừa hát

Gồm 4 lớp từ 4-14 tuổi với nội dung và phương pháp phù hợp với từng trình độ. Từ vỡ lòng cho đến luyện thi tú tài tiếng Việt, hoặc chuyên sâu hơn.

LỚP MÚA TRUYỀN THỐNG

Tinh tế trong chuyển động

Các bài múa dân gian, truyền thống giúp các em cảm nhận thẩm mỹ, văn hóa và đời sống nghệ thuật người dân Việt từ xưa đến nay.

LỚP THỦ CÔNG

Sáng tạo

Những chiếc đèn lồng lung linh, các chiếc diều nhiều màu sắc làm tươi sáng tuổi thơ.

LỚP VÕ SƠN LONG

Sự hài hòa

Võ Việt Nam mang lại đồng thời sức khỏe, sự mạnh mẽ cho cơ thể và tinh thần người học.

COURS DE VIETNAMIEN ET DE CHANT POUR LES ENFANTS, COURS DE VIETNAMIEN POUR LES ADOS

Apprendre tout en s'amusant et en chantant

4 classes selon les niveaux de cours avec des contenus et des objectifs adaptés à chacune d'entre eux.

Débutant jusqu'à la préparation du Bac vietnamien ou plus.

COURS DE DANSE TRADITIONNELLE

S'imprégner d'une gestuelle

S'approprier des gestes de la vie dans les campagnes et les montagnes du Vietnam d'aujourd'hui et d'autrefois.

ATELIER DE TRAVAUX MANUELS

Création

Les lanternes étincelles, les cerfs volants multicolores ...éclairent les années d'enfance.

COURS DE L'ECOLE VO SON LONG

Être en harmonie avec son corps

Appréhender son corps, le mettre en mouvement tout en s'inscrivant dans la terre.

Mọi câu hỏi, liên hệ - Renseignements & Inscription

téléphone : 01.42.72.39.44

06.51.71.92.46 / 06.82.57.85.00

email : ThieuNhiVeNguon@gmail.com